

ENT: Entonces estamos a -----Estamos en ----- y estamos con TEST, ¿cómo llega uno a ----- al resguardo ----- Digamos, si yo me vengo desde ----- ¿cómo llego hasta acá?

TEST: No sé...

ENT: ¿Cuánto tiempo está -----de ----- en yate, por ejemplo?

TEST: Dos horas.

ENT: Dos horas.

TEST: Sí.

ENT: Y ¿cómo es ----- ¿cómo lo describe usted?

TEST: O sea, -----es como un resguardo.

ENT: Un resguardo. ¿Hay harta naturaleza? ¿cuánta vive aquí?

TEST: Como... aproximadamente como 216 habitantes y 61 familias.

ENT: ¿Usted nació acá?

TEST: O sea, yo he llegado acá. Otra comunidad.

ENT: De otra comunidad.

TEST: Sí.

ENT: Y ¿hace cuánto vino usted acá?

TEST: Desde que llego acá. Hace como quince años

ENT: Y ¿por qué se vino por acá?

TEST: O sea, por un desplazamiento.

ENT: Por un desplazamiento. Listo, entonces

ya vamos a conversar sobre eso, pero me gustaría preguntarle ¿cómo fue su niñez allá en la otra comunidad. ¿Cómo se llama la otra comunidad?

TEST: Comunidad -----, -----

ENT: ----, ----- ¿Cómo es crecer en -----

TEST: Primero, que ahí vivían nuestros mayores, o sea nuestros papás. Ahí tenemos una comunidad, un cabildo también (una autoridad). Y ahí tenemos una escuela y ahí estudiamos en la época de nuestra niñez. Eso fue... en el año 97 fue construida esa escuela, y el año... Y en ese tiempo hay mucho guerra, Ejército y la guerrilla. Y les tumbaron también una escuela con un enfrentamiento de guerrilla y el Ejército.

ENT: ¿Allá en la comunidad?

TEST: Sí. Y por esa razón, nosotros ir

desplazándonos. Nosotros habemos como siete familias antes de eso. Ya todos se fueron a otra comunidad, y otros se fueron por lado de ----- otra comunidad y otro también... otra comunidad, sí, por familiares. Y nosotros sí nos quedamos como tres familias nomás y sólo hermanos. Y todos somos familiares de esa comunidad: mis primos, tíos, así, sí, nosotros quedamos tres familias últimas y

llegamos acá en ----- resguardo ----- Y eso fue en el año 2003 que nosotros llegamos acá. Y todos nosotros abandonamos las casas, y escuela, y todo acabó eso.

ENT: ¿Qué pasó con el cabildo?

TEST: El cabildo también. Todo. O sea, salieron otra comunidad y ahí dejaron botada la autoridad así. O sea, quedamos solos, porque nuestras familias...

ENT: ¿Los mayores dónde están ahora?

TEST: Y los mayores, eso ya [DUD: 03:23] ya no existe, de pronto o se haya muerto o por otra naturaleza, diferente naturaleza, sí. Y mayores los que en ese tiempo tuvieron, tenían cargo, o sea ya no están en esta comunidad, o sea, en cada parte se fueron, fue hasta común [DUD: 03:42]. Y nosotros llegamos en el 2003 en esta comunidad. Ahí tenemos acá arribita ya estamos formando otra vez nueva comunidad, se llama -----.

ENT: Ah, ustedes son los de -----

TEST: Sí, sí.

ENT: Venga, ¿qué es LENGUA INDÍGENA 1 ----- ¿sí?

TEST: Sí.

ENT: ¿Por qué ese nombre?

TEST: O sea, nombre de tradición.

TEST 2: En la tradición.

TEST: Antiguamente, los mayores contaban una culebra de arriera que tenían dos cabezas. Y eso quiere decir LENGUA INDÍGENA 1.

ENT: Y ustedes trabajan el barro.

TEST 2: Sí.

TEST: Sí.

ENT: Miren, yo les voy a mostrar una ilustración que yo hice, un dibujo, porque CONOCIDO 1 me contó esa historia, entonces yo quise dibujarla porque me pareció muy interesante.

TEST: Claro.

ENT: No sabía qué serpiente era, pero digamos que...

TEST: Sí.

ENT: Yo pensé que podía ser algo así.

TEST 3: Claro. ¿Usted decía así?

ENT: Que ustedes como trabajaban el barro, estaban muy conectados con eso.

TEST 2: Sí, de esa naturaleza.

TEST: O sea, hay un barro especial para hacer pinagua [DUD: 05:01]

TEST 2: Ese es amarillo.

TEST: Es amarillo.

ENT: ¿Sí? Y ¿de allá fue que se desplazaron?

TEST 2: Sí.

TEST: Sí, de allá.

ENT: Pero, venga, entonces cuéntenme más sobre eso, sobre esa comunidad, porque mire que es algo muy bonito, esa historia de que ustedes nacen de esa serpiente de dos cabezas ¿no? cómo estaban organizados, cómo era... cuál era la visión que ustedes tenían allá en la comunidad.

TEST: ¿Lo que vivíamos antes?

ENT: Ajá...

TEST: O sea, nosotros siempre para organizar y vivir allí, tener una comunidad, o sea, organizado así, parte como cultural, parte de región, nosotros no se acaba.

ENT: Pero, esa tradición, me imagino, que es muy parecida a la de -----obviamente ¿cierto?

TEST: Sí.

ENT: Digamos, con el yagé, con el mambe.

TEST: Sí.

TEST 2: Sí, claro.

ENT: ¿Cómo es eso? ¿cuéntenos un poco de eso.

TEST: Eso, también, cuando estábamos por allá, eso también practicaba mi papá porque era de cacique en ese tiempo.

ENT: ¿Qué le cuenta su papá? ¿qué le contaba, más bien, su papá de eso?

TEST: O sea, mi papá contaba que había tomado yagé, o sea, aprendía otra etnia.

ENT: ¿De otra etnia?

TEST: Sí. Y utilizaba yagé.

ENT: Y ¿ustedes cuándo empezaron a tomar yage?

TEST: O sea ¿ahorita, o...? Ahorita yo...

ENT: La primera vez, pues.

TEST: La primera vez al tiempo, como al año 2004 que tomamos...

ENT: Ah, pero ya aquí en -----

TEST: Sí, ya...

ENT: O sea, ya no alcanzaron a vivir eso.

TEST 2: Sí.

TEST: Todavía estamos pequeños.

ENT: Todavía estaban pequeños... Pero sus mayores sí.

TEST: Sí.

TEST 2: Sí, [INAD: 06:49], utilizaba esto.

ENT: O sea que la comunidad INDÍGENA 1 ¿sí se dice así?

TEST: Sí.

ENT: Se tuvo que trasladar y ahora están tratando de resurgir allá en otra parte.

TEST: Sí.

TEST 2: Sí.

ENT: Listo. ¿Y sus papás dónde están ahora?

TEST: Mi papá... No hay mucho tiempo que dejó a nosotros.

TEST 2: Hace 15 días.

ENT: Hace poco.

TEST: Sí, ya se murió.

ENT: ¿Cuántos años tenía él?

TEST: Él tenía como 71 años.

ENT: Y ¿él era alguna autoridad acá?

TEST: Sí.

TEST 2: Sí.

TEST: Autoridad era antes.

ENT: Y cuando vinieron para acá, él siguió, me imagino con todo el proceso.

TEST: O sea, él dejaba todas las cargas también.

ENT: ¿Qué es lo que más recuerdan ustedes de sus papás?

TEST: O sea, lo que han enseñado a nosotros, parte de vivir, parte de postura [DUD: 07:44] y parte de gobernabilidad

ENT: La gobernabilidad... ¿Cómo ustedes le explicarían a un niño qué es la gobernabilidad? ¿qué es eso? ¿pa' qué sirve eso?

TEST: O sea, parte de gobernabilidad, que sabe vivir de parte como indígena.

ENT: Saber vivir como indígena.

TEST: Sí.

TEST 2: Sí.

ENT: Esa es la gobernabilidad.

TEST: Sí. Y como ser parte de nosotros, la historia también. Esa es la enseñanza de nosotros. Desde la historia, o sea, como [INAD: 08:14] de la imaginación, que él vio los hechos y todos nosotros. Parte de nosotros contamos lo mismo pa' que también conozcan esa historia de nosotros.

ENT: Ya. Yo quisiera, si ustedes quieren contarme cómo fue el desplazamiento. O sea, había conflicto, estaba la guerrilla y el Ejército en combate ¿cierto?

TEST: Sí.

ENT: ¿Cómo fue el día del desplazamiento?

TEST 2: O sea, vinieron y nosotros resistimos.

TEST: O sea...

ENT: Aguantaron allá.

TEST 2: Aguantaba uno allá. Una tarde y un otro momento, como 6 de la tarde, entraron ellos y bajaron pirañas y ahí enfrentaron. Y nosotros de noche corrimos y nadamos el lago. Eso lo primero que fue. Pero antes pasó también. Pero yo cuento es a partir ¿no? lo que yo me ha pasado.

ENT: O sea, usted estaba ahí.

TEST: Sí.

TEST 3: Sí.

TEST 2: Antes siempre hacía eso, pero ahí fue primera vez que yo... pasó eso. En el enfrentamiento de esos... en medio de... nosotros salimos ahí, de noche, claro. Y salimos y llegamos acá.

ENT: ¿Iban niños, iban...?

TEST 2: Van niños con todo.

ENT: Con todo.

TEST 2: Sí. Y después pasó el día. También ese día nosotros salimos corriendo de antes enfrentar eso. Y escondimos por otra comunidad y a lo [INAD: 09:44] ya había pasado eso. Y eso fue el 2001 y el 2003. Y ahí nosotros ya dejamos la comunidad porque no tenemos tranquilidad para estar ahí, porque siempre que sube la piraña cada nada, y nosotros estamos pendientes para correr. Y esa vez nosotros salimos.

ENT: Y ¿por qué el Ejército llegaba hasta su comunidad?

TEST: O sea...

ENT: ¿Qué buscaba allá o qué?

TEST: Nada, sino que pasaba por allá, sino el Ejército que llegaba ahí, o sea, no. Guerrilla que llegaba ahí, nos atentaban. Ya ahorita nos han desplazado aquí. [DUD: 10:22]

ENT: Claro. Y entonces como la guerrilla estaba ahí.

TEST 2: Sí, se venía.

TEST: Venía.

ENT: Sí, sí, claro.

TEST 2: No estaba ahí.

ENT: O sea, sí, sí, perdón. Llegaba la guerrilla al resguardo ¿sí?

TEST: Sí.

ENT: Y en esas venía el Ejército y se enfrentaban ahí.

TEST: Sí. Ahí lo esperaba.

ENT: Bueno, y ¿cómo era, digamos, esa relación cuando llegaba la guerrilla?

TEST: O sea, ellos no avisaban nada. Nosotros...
totalmente no sabemos, pero...

ENT: De un momento a otro llegaron.

TEST 2: Sí.

TEST: De un momento llegan.

ENT: Y ¿ustedes qué les decían?

TEST: Nada, ni tampoco ellos no decían.

ENT: Digamos, ustedes no les podían decir a ellos
"miren, no queremos que estén acá".

TEST: Eso no. No podíamos hablar eso.

TEST 2: Sí.

TEST: Como vivimos todos asustados ahí...

ENT: Listo.

TEST: Eso es lo que yo puedo contar. Y dejamos
escuela ahí. O sea, destruida la escuela.

ENT: ¿Se destruyó la escuela?

TEST: Sí.

ENT: Por el enfrentamiento.

TEST: Sí. Y ahí puro, ya como ese cemento. Tengo
fotos, pero no traje celular. Allá tengo fotos tomados cómo los helicópteros de
arriba también...

ENT: ¿Fue un bombardeo?

TEST: Sí.

TEST 2: Sí.

TEST: Eso yo tengo fotos y no traje celular; allá
lo dejé. Eso es bueno pa' mostrar ¿cierto?

ENT: Sí, sí, lo podemos en otra venida.

TEST: O sea, eso es lo que yo puedo contar. Desde
ahora...

TEST 2: [INAD: 11:52]

TEST: Ya don... después de 2003, nosotros fuimos
formando otra comunidad. Ya habemos como 8-9 familias ahí.

ENT: ¿Cuántas personas?

TEST: Como 9 familias. Somos como 41 habitantes con
los niños y todo.

TEST 2: 47, 47 habitantes.

ENT: Y ¿allá cómo están organizados? ¿también hay
cacique o...?

TEST: Sí, sí. No, todo este año ya conformamos un
cacique.

TEST 2: Desde el año pasado.

TEST: Como recuperando lo que vivimos ahí.

ENT: Claro.

TEST 2: Sí.

ENT: Y ¿qué...? digamos ¿qué función tienen ustedes allá?

TEST: O sea, por mi parte, yo soy guardia.

ENT: ¿Y...?

TEST: Es tesorero.

TEST 2: Tesorero.

ENT: Tesorero.

TEST: Y eso es lo que nosotros formamos ya hoy en día.

ENT: Ya.

TEST: Eso es lo que yo puedo contar.

ENT: Sí. Yo quería saber más allá de los hechos.

¿Cómo fue vivir eso para ustedes y pa' la comunidad?

TEST: ¿A dónde?

ENT: Vivir ese desplazamiento.

TEST: O sea, nosotros no nos desplazamos, no solamente una vez, sino de poco a poco ir trasteando las cosas y último dejamos.

ENT: Pero, sí ¿cómo los afectó eso?

TEST: O sea, afectación más que todo, el Ejército y la guerrilla, o sea, enfrentamiento y eso.

ENT: ¿Hubo algún herido? ¿hubo algún muerto?

TEST: Nada.

ENT: Nada.

TEST: Nada.

ENT: Y ¿ustedes pusieron denuncias de esto o no?

TEST: No.

TEST 2: Hasta ahora, no.

TEST: Hasta ahora no.

ENT: Y ¿por qué no lo han hecho?

TEST: Porque nosotros no sabíamos eso.

ENT: No sabían. Pero ¿hay una declaración, digamos?

TEST: Sí.

ENT: Y sobre eso ¿han tenido respuestas o no han tenido respuestas?

TEST: No.

ENT: ¿Nada? Yo les quería preguntar también ¿qué creen ustedes que necesita la comunidad INDÍGENA 1 para volver a organizarse?

TEST: O sea, necesitamos... porque nosotros allá teníamos una educación, o sea, parte del [INAD: 14:06]. O sea, parte de educación, digamos, y parte de gobernabilidad también. O sea, la mayoría de los

que hablan de parte de la medicina y espiritualidad.

ENT: Necesitan eso.

TEST: Sí.

ENT: Y ¿cómo creen ustedes...? o ¿qué se necesita para que no vuelva a ocurrir lo que les pasó allá?

TEST: Y ¿cómo le puedo decir ahí? O sea... O sea, nosotros queremos que nos apoye esa parte para que no vuelva a ocurrir eso.
[PAUSA: 14:49-14:54] En esa parte.

ENT: Sí señor. Bueno, pues, yo no sé qué más podríamos conversar. No sé sus papás les contaron la época de las caucherías a ustedes. ¿Tienen algún recuerdo de eso que le hayan contado?

TEST: O sea, era parte... poquito yo me acuerdo de eso, época de cauchería ¿peruana dice?

ENT: Mm [sí].

TEST: O sea, también hubo... O sea, mataban la gente, digamos. Y eso fue de muchísimos años. Uno siempre acuerda lo que uno cuenta de papá, pero uno no acuerda todo.

ENT: Sí, claro, eso es muy difícil.

TEST: Y eso pa' que no vuelva a ocurrir lo que ha pasado como antes, y ahora... o sea, queremos que no vuelva a pasar eso.

ENT: Yo les quería preguntar también cuando hubo la masacre aquí en -----en el 97, ustedes estaban allá.

TEST: Sí.

TEST 3: Sí.

ENT: ¿Cómo se enteraron ustedes de eso?

TEST: O sea, lo que ha pasado... Teníamos miedo y todos escondimos en las casas por miedo que nosotros tenemos. Y nosotros no miramos lo que pasaba porque teníamos mucho miedo de eso.

ENT: Hasta... ¿A su comunidad fueron?

TEST: No.

TEST 2: No fueron.

TEST: Nosotros escuchamos lo que había pasado en este resguardo.

ENT: ¿Ustedes conocían a las personas que asesinaron?

TEST 2: Sí.

TEST: Yo sí no me acuerdo porque ese día yo estaba muy pequeño, casi no me acuerdo de eso. Pero mi hermano sí.

TEST 2: O sea, en ese tiempo, un profesor de acá que bajaba una haquilla [DUD: 16:49 para enseñar nosotros la escuela de ahí como de [DUD: 16:52] ----- Y eso fue de a viernes, y yo... nosotros esperamos para clase. Y resulta que llevara uniforme. Una señora: que ya la mataron la gente de ----- Y nosotros esperando la escuela. Y hasta ahí

llegó esa escuela también. Y como que mataron profesores.

ENT: ¿Cómo se llamaba el profesor?

TEST 2: El profesor se llamaba CONOCIDO 1.

TEST: CONOCIDO 1.

ENT: CONOCIDO 1 [DUD: 17:26] ¿Cómo era ese profesor con ustedes?

TEST: O sea, no son familia sino profesor.

ENT: Sí, pero ¿cómo era con ustedes allá en la escuela?, ¿era buen profe?

TEST 2: Sí, buen profe.

TEST: Sí.

ENT: ¿Qué anécdota... qué recuerdo tiene usted de...?

TEST: O sea, me ha enseñado muchas cosas. O sea, a mí me ha enseñado parte de gobernabilidad desde pequeño.

ENT: O sea, desde pequeños ustedes han recibido esa formación.

TEST 2: Sí.

TEST: Sí.

ENT: Mm. Yeso se perdió con la muerte de...

TEST: Sí.

ENT: Ya. Y ¿su mamá hace cuánto murió?

TEST 2: Mi mamá todavía vive.

TEST: Todavía.

ENT: Ah, todavía vive.

TEST: A otra comunidad.

ENT: ¿En otra en la de acá que estamos...?

TEST: No, otra comunidad.

TEST 2: No, por la otra

ENT: Y ¿cuántos años tiene ella?

TEST: Tiene... Eso no me acuerdo bien. Por algo, digamos, por cálculo como 60 años.

TEST 2: Sesenta tiene, algo así. [DUD: 18:25]

ENT: Y ¿ella nació allí en la comunidad que había antes?

TEST: No, llegaba. Nosotros llegamos a esa comunidad.

ENT: ¿Y de dónde llegaron ustedes a esa...?

TEST: Primero nosotros vivíamos en ----, o sea.

ENT: Y ¿dónde es eso?

TEST: Otra comunidad arriba.

TEST 2: Ahí en -----pa' dentro. Doce horas eso caminando.

TEST: Y allá regresó mi mamá. Ahí está ahora.

ENT: Regresó de donde era.

TEST: Sí.

TEST 2: Donde nació.

ENT: Ya. Y ¿cómo es la vida ahorita?

TEST: Ahorita un poco ya calmado por cuestión lo que ha venido contando. Y ha mejorado parte de gobernabilidad también, porque nosotros la habíamos perdido y fuimos recuperando poco a poco hasta ahora.

ENT: Sí señor.

TEST: Y falta mucha para recuperar.

ENT: Bueno, y en la época de la coca, cuando empezaron, digamos, no sólo a mambear sino a utilizar la coca de otra manera ¿ustedes estaban allá en la comunidad?

TEST: Sí.

ENT: Y ¿allá en la comunidad se sembró coca para comerciar o no...?

TEST: No. Tenía poquito [INAD: 19:51] pues pa' sostener lo que... o sea, pa' la comida, sí.

ENT: ¿Ustedes no llegaron a raspar coca ni nada de eso?

TEST: No. Solamente mayores tenían, no son muchos sino poquitos.

ENT: Entonces ¿de qué vivían allá en ese tiempo?

TEST: Y solamente vivía como pesca y la chagra [DUD: 20:16]. Nosotros siempre vivimos esa parte.

ENT: Ya. Pues, eso sería, TEST y TEST2. No sé qué más se nos quede por ahí. ¿Alguna historia que quieran contar?

TEST: O sea, lo que... Esa es la historia nuestra, lo que yo acabo de contar.

ENT: Digamos, ya con eso...

TEST: Sí.

ENT: Bueno, pues, muchas gracias por contar su historia. Me alegra conocerlos porque yo tenía ese interés de saber de esa comunidad. Me parece algo importante de rescatar, y qué bacano que ustedes estén tratando otra vez de...

TEST 2: Sí.

TEST: Recuperar.

ENT: ...de recuperar y de reconstruir. Eso es importante y eso, yo creo, que la gente debe conocerlo.

TEST: Sí, de pronto yo pienso y cómo uno que no apoye lo que nosotros llegamos... o sea, pa' recuperar eso, parte de infraestructura, o sea esa parte, escuela también.

ENT: Sí señor.

TEST: Porque nosotros tenemos hartos hijos ahí ahora
y es difícil para traer los niños acá por ahorita. Tenemos un riego [DUD:
21:40] ahí cuando esté con [INAD: 21:42] no puede pasar ahí. Hay una isla, y
acá laguna y acá laguna y a este lado río y está la laguna pasa, hay un río,
está...

ENT: Claro.

TEST: Ese es problema. Y siempre llegaban los niños
pa' estudiar. Y toda esa parte puedo decir hasta ahí.

ENT: Y ¿con LENGUA INDÍGENA 1 ustedes tienen alguna relación?

TEST: Sí.

ENT: ¿Van los niños allá a estudiar también?

TEST: Sí.

TEST 2: Sí, claro.

ENT: ¿Les queda más cerca?

TEST: O sea, lo que acá estudia, hasta 5°; 5°
pa'llá mandamos colegio.

ENT: En el LENGUA INDÍGENA 1, claro. Pues, bueno eso sería.

Muchas gracias.